

Bolig - Leje

Polsk

Szukam _____ do wynajęcia.

Angiv at du gerne vil leje noget

pokoju (mianownik: pokój)

Indlogeringstype

mieszkania (mianownik: mieszkanie)

Indlogeringstype

kawalerki (mianownik: kawalerka)

Indlogeringstype

domu (mianownik: dom)

Indlogeringstype

bliźniaka (mianownik: bliźniak)

Indlogeringstype

szeregowca (mianownik: szeregowiec)

Indlogeringstype

Ile wynosi miesięczny czynsz?

Spørg hvor meget lejen er

Czy w czynsz wliczone są opłaty za prąd, gaz, wodę itp.?

Spørg om omkostningerne for elektricitet og vand er inklusiv

Ile wynosi kaucja?

Spørg hvor meget indskuddet er

Kiedy mogę zobaczyć pokój/mieszkanie/dom?

Spørg hvornår du kan se stedet

Mieszkanie jest _____.

Angiv om stedet er møbleret eller ej

Ungarsk

Szeretnék _____ bérelni.

szoba

lakás

stúdiólakás / garzon

ház

ikerház

sorház

Mennyibe kerül a havi bérleti díj?

A közművek benne vannak a bérleti díjban?

Mennyibe kerül a letét?

Mikor nézhetném meg?

A lakás _____.

umebLOWane

Lejlighedens stand

bútorozott

nieumebLOWane

Lejlighedens stand

bútorozatlan

Czy w mieszkaniu wolno trzymać zwierzęta?

Spørg om husdyr er tilladt

Lehet kisállatokat tartani?

Jak mogę zmienić dostawcę prądu?

Spørg hvordan du kan skifte energiforsyning

Hogyan tudok szolgáltatót váltani?

Ilu innych lokatorów mieszka w tym mieszkaniu?

Spørg hvor mange andre der bor i lejligheden

Hányan laknak a lakásban?

Ile osób oglądało już to mieszkanie?

Spørg hvor mange andre, der har set lejligheden allerede

Hányan jöttek már megnézni a lakást?

Czy mogę zobaczyć dokumenty dotyczące instalacji elektrycznej i gazowej?

Spørg om du må se gas- og elmåleren

Megnézhetném az eddigi a villany- és gázszámlákat?

Na jaki okres zostanie zawarta umowa najmu?

Spørg hvor lang lejeperioden er

Milyen hosszú a bérlet időtartama?

Czy zdarzały się tu spory sąsiedzkie?

Spørg om der har været uoverensstemmelser mellem naboerne

Voltak viták a szomszédokkal?

Jakie remonty zostały przeprowadzone?

Spørg hvilke reoveringer der er blevet foretaget

Milyen javításokat végeztek?

Ile lat ma kocioł (centralnego ogrzewania) i kiedy była ostatnia inspekcja?

Spørg hvor gammel varmtvandsbeholderen er og hvornår den sidst blev kontrolleret

Milyen idős a bojler és mikor volt utoljára ellenőrizve?

Kiedy po raz ostatni wymieniano instalację elektryczną?

Spørg hvornår der blev trukket nye ledninger i lejligheden

Mikor voltak a kábelek utoljára kicserélve?

Kto mieszka na górze (nad nami)/na dole (pod nami)/w mieszkaniu obok?

Spørg hvem der bor i lejligheden ovenpå/nedenunder/ved siden af

Ki lakik a szomszédban/felső szomszédban/alsó szomszédban?

Czy umowa obejmuje miejsce parkingowe?

Spørg om der er en parkeringsplads til din bil

Van parkoló is?

Czy zamordowano tu kogoś w przeszłości?

Spørg om der er nogen der er blevet myrdet her

Történt itt gyilkosság?

Czy _____ działa?

Spørg om faciliteterne virker

Működik a _____?

instalacja wodno-kanalizacyjna

Faciliteter

csőhálózat

ogrzewanie

Faciliteter

fűtés

Czy właściciel odpowiada za naprawy?

Spørg hvem der er ansvarlig for at lave reparationer

A főbérlő felelős a javításokért?

Gdzie znajdują się liczniki gazu i prądu?

Spørg hvor gas- og elmåleren er

Hol a víz- és gázóra?

Czy ma Pan/Pani instrukcje obsługi lub gwarancje urządzeń elektrycznych?

Spørg om der er instruktionsmanualer og garantier på de elektriske apparater

Van használati utasítás és garancia az elektronikai berendezéseken?

Kto jest dostawcą prądu, internetu i telefonii?

Spørg hvem udbyderen af energi, bredbånd og telefoni er

Melyik szolgáltató biztosítja az áramot, internetet és telefont?

Gdzie jest termostat?

Spørg om du må se termostaten

Hol a hőfokszabályzó?

Czy mógłbym/mogłabym zobaczyć certyfikat bezpieczeństwa gazu?

Spørg om du må se sikkerhedscertifikatet over gasinstallationen

Láthatnám a gázbiztonsági tanúsítványt?

Bolig - Køb

Polsk

Ile ofert kupna domu złożono?

Spørg hvor mange tilbud huset har fået

Kiedy dom został wystawiony na sprzedaż?

Spørg hvor længe huset har været på markedet

Dlaczego sprzedający się wyprowadzają?

Spørg hvorfor huset skal sælges

Jak długo sprzedający mieszkał w tym domu/mieszkanu?

Spørg hvor længe sælger har boet der

Co obejmuje umowa sprzedaży?

Spørg hvad der er inkluderet i salget

Czy występowały jakieś problemy z osiadaniem?

Spørg om der har været nogen sætningsproblemer

Czy istnieje tańsza opcja przeniesienia własności nieruchomości?

Spørg efter om den legale overførsel af ejendom kan gøres billigere

Co zostanie wybudowane w okolicy w przyszłości?

Spørg hvad udviklingsplanerne for dette område er

Proszę o wycofanie oferty z biura nieruchomości.

Spørg om huset kan tages af markedet

Gdzie nabyto kuchnię oraz kafelki w łazience?

Spørg hvor de tidligere ejere købte køkkenet og badeværelsesfliser

Gdzie nabyto meble do zabudowy, np. szafki kuchenne?

Spørg hvor de tidligere ejere købte det faste inventar

Ungarsk

Hányan tettek már ajánlatot?

Mióta árulják a házat?

Miért árulják a házat?

Mióta élt itt az előző lakó?

Mit foglal magában az értékesítés?

Voltak problémák a ház süllyedésével?

Lehetséges olcsóbban átíratni?

Miket fognak építeni a környéken?

Abbahagynák a ház árulását?

Hol vették a fürdőszobai és konyhai csempéket?

Hol vették a beépített bútorokat, például a konyhaszekrényt?